

## 1. RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

A készülék 2, 4, 5, 6, 7, 8 vagy 10 cellás Ni-Cd / NiMH-akkumulátorok 2,8 - 14 V töltőárammal való feltöltésére szolgál. A töltőáram két fokozatban (0,5 A / 1 A) illeszthető az adott akkumulátorhoz. A Ni-Cd-akkumulátorok számára egy kisütési funkció

áll rendelkezésre a memória-effektus hatástalanítására. Miután az akkumulátor kisült, a gyorsöltőkészülék automatikusan átlép a töltési üzemmódra. Az intelligens mínusz-delta-V töltésekapszolási funkció felismeri az akkumulátor teljes feltöltöttségét, és automatikusan átkapcsolja a töltőt az ún. "fenntartó-töltés"-re. Így az akkumulátor nem töltődik túl, és fenntartja töltöttségi állapotát. Egy jelzőfény állandóan felvilágosítást ad a pillanatnyi töltöttségi állapotról. Egy védőkapszolás automatikusan megszakítja a töltést 6 óra elteltével. Enél hosszabb töltési idő többnyire a hibás akkumulátor egyik jele. A töltőcsatlakozókat fel lehet cserélni a töltőn az alkalmazott akkumulátorrendszernek megfelelően. A töltőkészüléket kizárólag 100 - 240 V váltóáramú hálózatra szabad csatlakoztatni. A készülék elektromágneses összeférhetőség (EMV) szempontjából be lett vizsgálva, és kielégíti az érvényes európai irányelvek követelményeit. A CE megfelelőség bizonyított, az erre vonatkozó nyilatkozatok a gyártónál találhatók. Biztonsági és engedélyezési okokból (CE) a készüléket nem szabad önkényesen átépíteni és/vagy módosítani. A fentiekől eltérő használat nem megengedett, és a készülék károsodását okozhatja. Ezen túlmenően veszélyekhez, pl. rövidzár, tűz, áramütés stb. vezethet. Olvassa át gondosan a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi betekintés céljára.

## 2. A SZÁLLÍTÁS TARTALMA

- töltőkészülék
- fehér "Racing-Pack" csatlakozó
- krokodilcsipeszek
- kerek 5,5 mm-es függő csatlakozóhüvely
- kulcs
- használati útmutató

## 3. BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK



A használati útmutató előírásainak be nem tartásából eredő károk esetén érvényét veszíti a szavatosság/garancia. A következményes károkat nem vállalunk felelősséget.

A szakszerűtlen kezeléssel, vagy a biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásából eredő tárgyi- vagy személyi károkat nem vállalunk felelősséget. Ilyen esetekben érvényét veszíti a szavatosság/garancia.

A fontos tudnivalók, amelyeket okvetlenül figyelembe kell venni, a jelen használati útmutatóban felkiáltójellel vannak jelölve.

**Személyek/készülék biztonsága**

- A készülék nem játékszer, ezért tartsuk távol gyerekektől.
- Vegye figyelembe a készülékre csatlakoztatott készülékek biztonsági előírásait és kezelési utasítását is.
- A készüléket nem érheti erős mechanikai nyomás.
- A készüléket nem szabad szélsőséges hőmérsékletnek, közvetlen napsugárzásnak, erős rezgéseknek, vagy nedvességnek kitenni.
- A dugasztöltő túlterhelés és rövidzárlat ellen védett. Ügyelni kell a töltőkimenet helyes polaritására!
- Használat közben nem szabad a töltőkészüléket és a csatlakoztatott akkumulátort felügyelet nélkül hagyni.
- A kivétel a II érintésvédelmi osztálynak felel meg (kettős vagy megerősített szigetelés). Vigyázni kell arra, hogy ne sérüljön meg vagy ne menjen tönkre sem a ház, sem a hálózati kábel szigetelése.
- Ipszerű használat esetén tartsa be az illetékes szakmai szervezetnek az elektromos készülékekre és üzemi felszerelésekre vonatkozó balesetelhárítási rendszabályait is.
- Iskolákban, oktatási intézményekben, barkácműhelyekben az elektromos készülékek és tartozékaik használatát felelős személynek kell felügyelnie.
- Ne használja a készüléket mostoha környezeti körülmények között. Ezek károsíthatják az érzékeny elektronikát a töltőkészülék belsejében, és ezzel veszélyeztetik a felhasználó életét. Kedvezőtlen környezeti körülmények:
  - túl magas relatív páratartalom (>75 % rel., kondenzálódó)
  - nedvesség
  - por és éghető gázok, gőzök vagy oldószerek, benzinfélek
  - túl magas környezeti hőmérséklet (> kb. +40°C)
  - erős rezgések
- Szakszerűtlen kezelés esetén (túl nagy töltőáram vagy helytelen polaritás) az akkumulátor túltöltődhet vagy tönkremehet. A legrosszabb esetben az akkumulátor felrobbanhat, és ennek következtében jelentős károk keletkezhetnek.

- Tartsa távol az adóberendezéseket (rádiótelefonokat, modellek távirányítóit, stb.) a töltőkészülékektől, mert az ilyen adóberendezések sugárzása zavarhatja a töltést, ill. adott esetben tönkretelheti a töltőkészüléket, és ezzel akár az akkumulátorokat is. Soha ne kösse rá a töltőkészüléket azonnal a hálózati feszültségre, ha hideg helyről hozta be meleg helyiségbe.

Ne kösse rá a töltőkészüléket azonnal a hálózatra, amikor hideg helyről hozta be meleg helyiségbe. **Az ekkor keletkező kondenzvíz kedvezőtlen körülmények között tönkretelheti a készüléket.** Hagyja előbb csatlakoztatlanul, amíg fel nem veszi a helyiség hőmérsékletét.

- Ha feltételezhető, hogy a készüléket már nem lehet biztonságosan használni, akkor helyezze üzemén kívül, és akadályozza meg a véletlen használatát. Akkor feltételezhető, hogy a veszélytelen működés már nem lehetséges, ha:
  - a készüléken látható sérülések vannak,
  - nem működik, valamint
  - ha hosszabb ideig volt kedvezőtlen körülmények között tárolva, vagy
  - szállítás közben nagy igénybevételnek volt kitéve.

## Az akkumulátorok

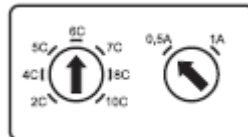
- Az akkumulátorok berakásakor ügyeljen a helyes polaritásra.
- Vegye ki az akkumulátorokat, ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, a kifolyt akkumulátorok által okozott károk elkerülésére. A kifolyt vagy sérült akkumulátorok a bőrrel érintkezve marási sérülést okozhatnak. Ha sérült akkumulátorokat kell kezelni, viseljen emiatt védőkesztyűt.
- Az akkumulátorokat úgy tárolja, hogy gyerekek ne férhessenek hozzájuk. Az akkumulátorokat ne hagyja szanaszét, mert gyerekek vagy háziállatok lenyelhetik őket.
- Az összes akkumulátort egyidejűleg kell cserélni. Régi és új akkumulátorok keverése a készülékben az akkumulátorok kifolyásához és ezáltal a készülék meghibásodásához vezethet.
- Ne szedje szét az akkumulátorokat, ne zárja rövidre, és ne dobja tűzbe őket. Soha ne próbáljon feltölteni nem tölthető elemeket. Robbanásveszély!
- Nem szabad elemeket (cink-szén, alkáli, stb.), ólomakkumulátort vagy lítium-akkumulátort (Li-Ion, LiPo stb.) tölteni.

## Egyebek

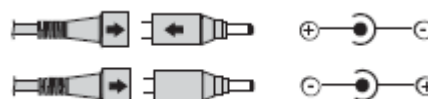
- A készülék javítását csak szakember, ill. szakszerviz végezheti.
- Ha további kérdései lennének a készülék kezelésére vonatkozóan, amelyekre a jelen útmutatóban nem kapott választ, rendelkezésére áll a Műszaki Szolgálat alábbiakban közölt címe és telefonszáma:  
VOLTcraft®, 92242 Hirschau, Lindenweg 15, Deutschland, Tel.: 0180 / 586 582 7.

## 4. CSATLAKOZTATÁS

1. Az akkumulátorok csatlakoztatásakor feltétlenül ügyeljen a helyes polaritásra, és tartsa be az adott akkumulátor gyártójának a töltési előírásait.
2. A töltőfeszültség és a töltőáram beállításához használja a mellékelt kulcsot.



3. Válassza ki a baloldali forgószabályzóval az akkumulátornak megfelelő töltőfeszültséget.
4. Válassza ki a megfelelő cellaszámot (C = cella).
5. Válassza ki a jobboldali forgószabályzóval az akkumulátornak megfelelő töltőáramot. A töltőáram lehetőleg ne legyen nagyobb az akkumulátorkapacitás 0,4 részénél. Példa:  
 $1200 \text{ mAh} \cdot 0,4 = 480 \text{ mAh} \approx 500 \text{ mA}$  töltőáram (= 0,5 A)  
 $2500 \text{ mAh} \cdot 0,4 = 1000 \text{ mAh} \approx 1000 \text{ mA}$  töltőáram (= 1 A)  
 Válassza ehhez a megfelelő töltőáramot.  
 A gyorsöltésre alkalmas akkumulátorok esetében a töltőáram ne lépje túl az akkumulátorkapacitást. Akkumulátor  
 $1000 \text{ mAh} \approx$  töltőáram 1A. Kétség esetén válassza mindig az alacsonyabb töltőáramtartományt.
6. Kösse rá az akkumulátornak megfelelő csatlakozórendszert a töltőkészülékre. A fehér "Racing-Pack"-csatlakozót, valamint a krokodilcsipeszeket nem lehet helytelen polaritással csatlakoztatni, csak helyes polaritással illesse a töltőkábelhez. A kerek 5,5 mm-es függő hüvelyt azonban polaritás-függetlenül lehet csatlakoztatni. A függőhüvelyek helyes polaritását csatlakoztatásánál lásd az alábbi ábrán.



## 5. ÜZEMBEHELYEZÉS

Az akkumulátor "enyhe" melegedése a töltés közben normálisnak tekinthető. Ne takarja le a töltőkészüléket, a meleg megrekedése miatti károsodás elkerülésére. Töltés

1. Állítsa be a töltési paramétereket a "Csatlakoztatás" c. fejezet szerint.

2. Csatlakoztassa helyes polaritással az akkumulátort, majd dugja be a hálózati dugót egy dugaszaljba (100 - 240 V váltó, 50/60 Hz).
3. A töltés automatikusan beindul. Az állapotjelző piros fényrel világít (= töltés).

### Kisülés

Ahhoz, hogy az akkumulátor még hosszabb idő múlva is kifogástalanul (memória-effektus nélkül) működjön, az NiCd-akkumulátornál ajánljuk, hogy csak kisütött akkumulátort töltsön. Ezenkívül havonta egyszer ki kell sütni, majd újra fel kell tölteni az akkumulátort (önkisülés, kapacitásvesztés).

1. A csak részben kisült akkumulátor teljes kisütéséhez nyomja meg a „Discharge” (kisütés) gombot. A kisütés megkezdődik. Az állapotjelző átvált a piros fényről sárgára (= kisütés).
2. Ha kisütés közben újra megnyomja a „Discharge”-gombot, a töltő átvált a kisütésről töltésre. Az állapotjelző átvált a piros fényre.
3. Ha nem szakítja meg a kisütést, a töltőkészülék az akkumulátor teljesen kisütött állapotában automatikusan átvált töltésre.

### A töltés kikapcsolása

- A töltőkészülék olyan "delta-csúcs" kikapcsolással rendelkezik, amely automatikusan befejezi a töltést a töltési végfeszültség elérésekor, és önműködően átkapcsol a fenntartó töltésre.
- Az állapotjelző átvált zöld fényre. (= akkumulátor tele).
- Elsőként húzza ki a hálózati dugót a dugaszaljból, és vegye le az akkumulátort a töltőkészülekről.
- Vigyázzon, hogy ne hozzon létre rövidzárt.

## 6. ELTÁVOLÍTÁS

### Általános jellemzők



Környezetünk védelmében és a felhasznált anyagok lehetőség szerinti teljes újrahasznosítása érdekében a felhasználó köteles használt és hibás készülékeit az elektromos hulladékok kommunális gyűjtőhelyére eljuttatni.

Az áthúzott kerekesek szeméttartály jelkép azt jelenti, hogy a készüléket az elektromos hulladékok gyűjtőhelyén kell leadnia, hogy a lehető legjobb újrafelhasználási folyamatba kerüljön.

### Elemek/akkumulátorok

Végfelhasználóként Önt törvény kötelezi (telepekre vonatkozó rendelkezések) minden elhasznált elem és akkumulátor leadására; a háztartási szemét útján való

**eltávolítás tilos!** A károsanyag-tartalmú elemeket/akkumulátorokat az itt látható szimbólumok jelölik, amelyek a háztartási szemét útján való eltávolítás tilalmára hívják fel a figyelmet.

A mértékadó nehézfémek jelölései a következők: Cd=kadmium, Hg=higany, Pb=ólom.

Az elhasznált elemeket/akkumulátorokat térítésmentesen leadhatja a lakóhelye közelében található gyűjtőhelyen, szaküzleteinkben vagy minden olyan helyen, ahol elemeket és akkumulátorokat árusítanak.

Ezzel Ön teljesíti a törvényben foglalt kötelezettségeit, és hozzájárul a környezet védelméhez!

## 7. MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség:	100 - 240 VAC, 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel	19 W
Töltőfeszültség:	2,8 / 5,6 / 7 / 8,4 / 9,8 / 11,2 / 14 V
Töltőáram:	0,5 A, 1 A, átkapcsolható
Töltésellenőrzés:	LED (háromszínű)
Üzemi hőmérséklet:	0°C – +40°C
Üzemi páratartalom:	relatív páratartalom < 75%, nem kondenzálódó
Kimeneti vezeték:	kb. 175 cm
Méret (szé x ma x mé):	kb. 122 x 76 x 60 mm (csatlakozóvezeték nélkül)
Súly:	kb. 300 gramm